

神戸のお嬢さん 〈122〉

藍と紅の似合うひと

板東英理さん

〈生活文化研究所所長板東慧氏（次女）
松下電器産業電化研究所開発企画室一勤修〉



男が女性を見る場合、自分の年齢も顧みず、理想の像をもとめる。現代的なだけでなく、古風なところがあつて；。

英理さんは、大学は生産工学部管理工学科を卒業。職場で成熟商品といわれる

電化製品の企画開発研究に従事され、年に二回以上は海外に出かける。そういう

意味では、翔んでる女性の一人であることに間違はない。

過日、板東家の改築パーティーに招かれた折、英理さんのおいしい手料理を頂く機会があつた。こういうお嬢さんの存在をあまり他の多くの男性に紹介したくないものだ。

カメラ・松原卓也

推薦者／小室豊九

（姫路獨協大学教授）



神戸のお嬢さん 〈123〉

伸び伸び育つた 多彩な趣味

多淵由希子さん

〈神戸大女子学部建築学科教授多淵敏樹氏〉

「本人を中心には明るいいっぱい
で、さつくばらんな雰囲気に包まれてい
る。お父さんと長年同じ職場にいると、い
つも姉妹の子供さんの話題に花が咲くの
だが、結婚されたお姉さんは孫の話、由
希子さんには結婚の期待と、聞く度に父
と母だけの旧家庭に戻りたいのかなあと
も思ってくる。スタイルもいいお嬢さんは、ヨットやスキーや活動のみならず、芦屋大学児童教育科在学時の西宮子供キャンプ
ボランティアの活動までお聞きすると、次の時代への抱負も感
ずるが、バイクは運転しないので、これだけはバイク好きの親父
の遺伝ではないようだ。

推薦者／嶋田勝次

（神戸大学工学部建築学科教授）

カメラ・松原卓也



■西神そごうオープン

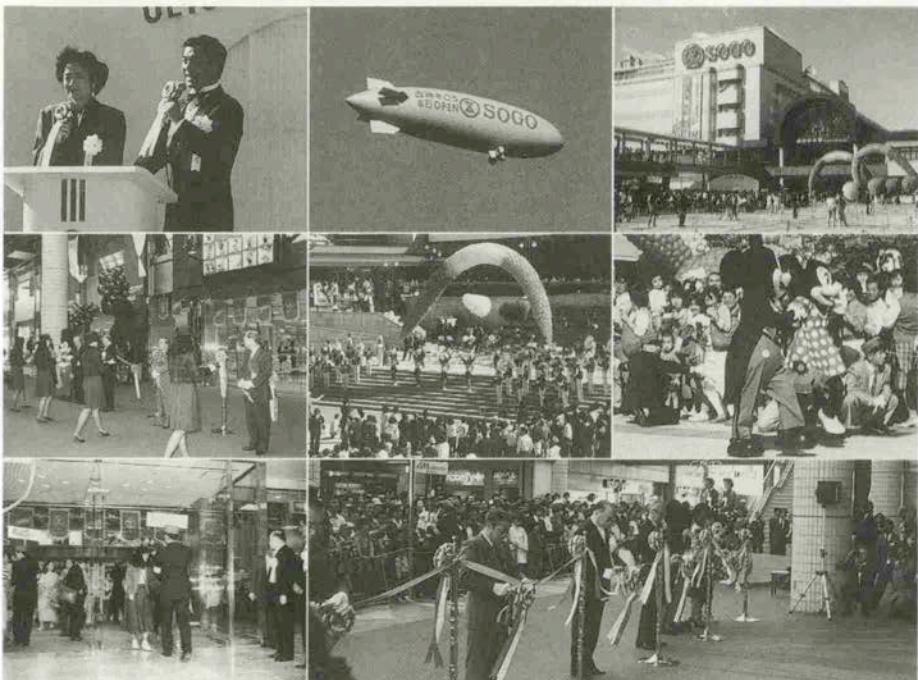
西神ニュータウンに 郊外型百貨店、登場。

神戸市が推進する「西神中央センター整備計画」の商業施設の核店舗として、そごうグループ28番目の店、「西神そごう」が10月10日(祝)10時、西区糀谷5丁目にオープンした。

同地区は、「人間都市神戸」をめざす事業の一環として「自然と暮らしの美しい調和」をテーマに開発が進められているニュータウン。同店も、地域に密着した新しい郊外型百貨店として、いきいきしたライフスタイルを提案する。ハイカジュアル主義”を打ちだした。

10日のオープン・セレモニーには、10時開店前に関西学院大学吹奏部によるファンファーレが鳴り響き、飛行船が上空に華やかに施回。ひき続き、俳優の山口崇さんとアナウンサーの近藤三津枝さんがステージに立ち、司会の進行をはじめた。東京ディズニーランドからミッキーマウスとミニーマウスもお祝いに駆けつけ、一段と賑やかに盛りあがつていった。

開店時間の10時、正面入り口で水島廣雄社長ら5人がテープカット、くす玉が割れ、よく晴れた青空に色とりどりの風船が舞い上がる。すでに約1万5千人が並んでおり、どつと店内へ流れ込んだ。オープン初日の入場数は10万人余りをかぞえ、地域住民の関心の強さがあらわれた。



▲写真 左上から司会の山口崇さん(右)と、近藤三津枝さん(左)、左中・右・オープニングイベント、下右・テープカットの様子、左・1万5千人のトップをきって……。

TOWN



アートフルな秋に
深い微笑が誘い、
茶とブルーが交錯する
シティエレガンスを…。

●'90 Fall & Winter Collection
が入荷!
ご来店をお待ちしております。



Windsor

〒650 神戸市中央区三宮町1丁目さんプラザ 2F
TEL (078) 331-7952

■HEAD OFFICE
中央区三宮町1丁目9-1-704
TEL (078) 391-1258

生・活・対・談

ハイカジュアル主義の新郊外型百貨店、西神そごうは人と暮らしの出会いをプランニングする。

神戸市が“住み、働き、学び、憩う”街をめざし開発を進める西区の西神ニュータウンに10月10日(祝)10時に「西神そごう」がオープン。その新しいそごうに、演奏旅行のたびに世界中の百貨店に行くのが楽しみというピアニストの朝比奈加代さんが訪れました。

朝比奈 加代さん
ゲスト
(西神そごう店長)
野村 克彦さん

きれいな時間を過す提案

朝比奈

1階から5階まで見て来ましたが、三宮のそごうとずいぶん雰囲気が違いますね。

野村 はい、郊外型の百貨店として、高感度で普段の生活をより豊かにするライフスタイル、私共はこれを“ハイ・カジュアル主義”と呼んでいるのですが、それに基づきまして、三宮とは全く異なる店づくりを行なつたんです。

朝比奈 2階のブティックがとても豪華だったのが印象に残りましたし、天井の照明にスポットが見あたらなくてとても上品な感じがしましたが…。

野村 最近「エコロジカル」という言葉が流行しているように、人の心をなごませる「木の素材」をふんだんに



こだわりの食文化

朝比奈

私はショッピングが大好きで、演奏旅

行のたびに世界中の百貨店を見てまわっているんですけど、いろんな発見や出会いがあるからとても楽しいわ。これはヨーロッパの一番の老舗の百貨店の話なんですが、食料品売り場の中に入れるコーナーがあるんですね。それもただ食べるだけじゃなくて、シャンパンとワインがグラスでいただけるの、ぜひここでもやっていただきたいわ。

野村 そうですね、外国の“食”には豊かな楽しみ方がありますね。今のご意見、ぜひ検討させ



にモノを売るのではなく“きれいな時間”を過ごしていただくことに、ポイントを置いたコーディネイトをしています。おかげさまで買い物が楽しいと評判がいいんですよ。



TEL.(078)992-2111

全館7時まで営業
1階食料品街は8時まで
5階レストラン街は9:30分まで



野村店長(左)と朝比奈 加代さん(右)
<5F・川の流れるレストラン街にて>



いただきます。私共の食料品
フロアも能登直送のセイ・アグ
リーヌの卵や脂肪の少ない佐賀牛
の肉など質の高いものをセレク
トし、お求めやすいプライスで
揃えました。食にこだわるとい
えば、5Fのレストラン街は神
戸最大のもの。今度はご主人
(指揮者・朝比奈千足氏)とぜひ
ご一緒にどうぞ。
朝比奈 はい、ぜひ(笑)

多くを語るより、
寡黙な女に
ひかれます。

確かなテクスチャ。流行に左右されないスタイル。
優しい着心地の「ラリンド」。
そして、仕上げには「エレカント」というエレガンスを。
飾りたてのではなく、
ふつと垣間見る輝きを楽しめれば本物です。
自然体でいることは美しい。——。
ロイヤルサロンがおくる冬のメッセージです。

コート(毛100%)490,000円
ブラウス(絹100%)75,000円
(いざれもヘルノ)■新館5階ロイヤルサロン
イヤリング46,000円
ブレスレット25,000円
(いざれもベスト)■新館4階ロイヤルサロン ドウ
※記載表示価格は消費税抜きの価格でございます。

新館4階
ロイヤルサロンドウ

COMTESSE.
BALLY
LANCEL
TANINO CRISCI

Cartier
BEST
INTERNATIONAL

Laura Biagiotti
BEPPE SPA D'ACINI

1990年 そごうのテーマ
楽園さがし。

SOGO
SANOMIYA KOBE

新館5階
ロイヤルサロン

HERNO
ITALY

ESCADA
CELINE

Aquascutum
LONDON

FENDI

GUCCI

HERMÈS

GIORGIO ARMANI

ALMA

LEONARD

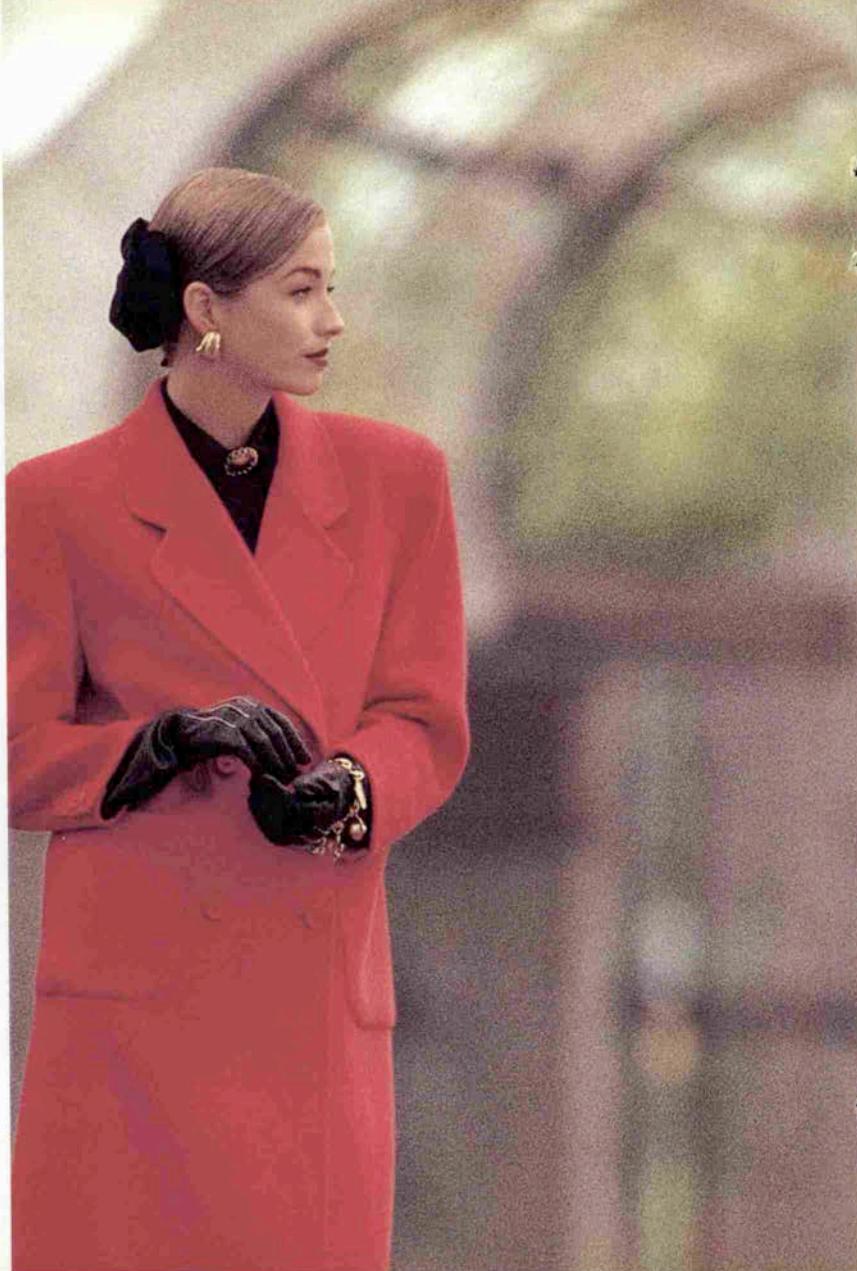
Risposte
di Laura Biagiotti

STUDIO
0001
FERRÉ

Gianni Versace uomo

MISSONI UOMO

EXAMPLE
MISSONI



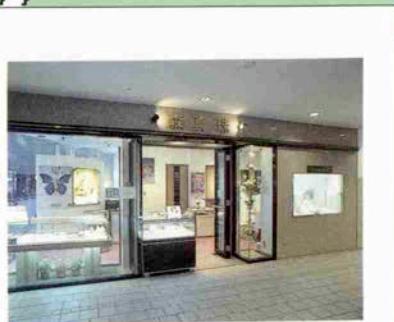
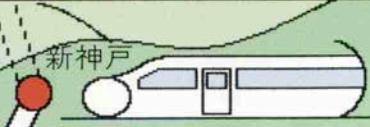
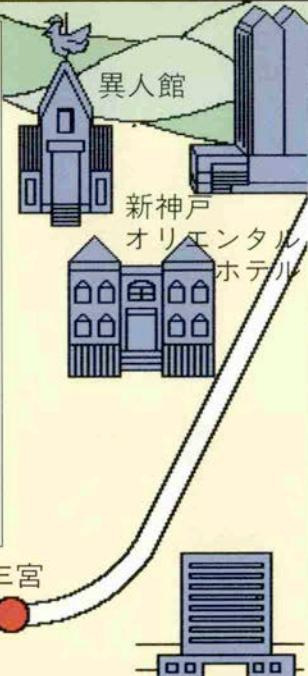


THE HIROTA

問題のシュークリームは、私です。

サクリとした食感のシュー皮
よりソフトになったクリーム
おしゃれなニューパッケージ

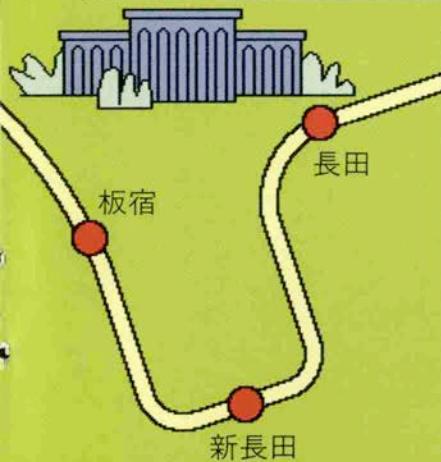
THE HIROTAの新シュークリーム



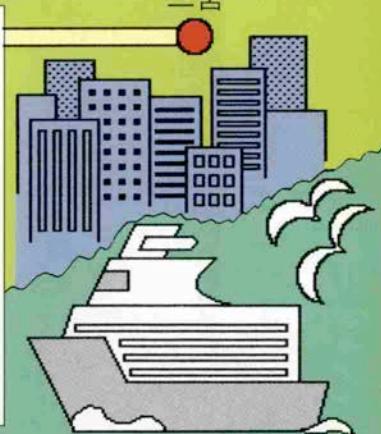
MORI
Pearls
Co.,Ltd.

森真珠株式会社

神戸市中央区二宮町1-4-15 年中無休 駐車場有
本 社 TEL(078)241-2125(代)
2Fショールーム TEL(078)222-5881(代)
オーバー3F TEL(078)262-2858



とんかつ、えびかつ、一筋にお蔭さまで51年。吟味された素材と揚げ加減に、老舗の味をご賞味いただけます。西神そごう店が新たにオープンしました。
サンプラザ店 三宮・さんプラザ店 992-3311・3771
セントラーハウス店 992-1634
西神そごう店 992-1634



西神そごう

プレンティー 西神中央

伊川谷

キャンパススクエア 学園都市

総合運動公園

名谷 妙法寺

須磨パティオ 大丸須磨店

ふれあい広がる ショッピングセンター

専門店とダイエー

Campus Square キャンパススクエア

市営地下鉄 学園都市駅前

P 1000台

120の専門店とダイエー

プレンティ

市営地下鉄西神中央駅前

P 2500台

須磨パティオ専門店

神戸市営地下鉄名谷駅前に120の専門店が集まつた

1番館
2番館
3番館

P 2000台

ユニバーシアード 記念競技場

グリーンスタジアム神戸

地下鉄沿線
ぐるぐるマップ

海外でも好評です

白山 隆

(白山殖産株式会社取締役社長)

今から5～6年前に大阪の若手経営者の会を通じて柴田社長と知り合い、それ以来洋服は柴田さん一筋です。

夏冬に各2着ずつ定期的に作っていますね。色は紺が多いです。

昔はタイトな感じが好みだったのですが、最近はゆったりとした方が楽だし着心地もいいですね。

仕事柄、外国へもよく行きますが、胸を張って柴田さんの洋服を着ています。

「柴田音吉洋服店」は、明治16年にミナト神戸のハイカラな文明開化の中で、初代柴田音吉が日本最初の手づくりのお詫え紳士服専門店として元町通りに誕生させた。

二代目音吉は世界最大の服地商社ドーメル社と総代理店契約。三代目高明は柴田商事を設立し、ヨーロッパよりファッション商品の輸入を始める。四代目啓嗣は9社からなる輸入トータルファッション総合商社「柴田グループ」に発展させる。

今、1992年の創業110周年に向けて“THE CREATION OF BEST QUALITY”シリーズを本物を愛する人々に心こめて贈ります。

伝わる真ごろ 最高の風格

◎柴田音吉洋服店

神戸市中央区元町通4-2-22 ☎078-341-0693





"THE CREATION OF
BEST QUALITY"

信頼と安心を着ています
山岡 淳男

（ヤンマーディーゼル株式会社取締役社長）

親譲りの肥満型で、昔は体型に合う洋服を作るのに苦労したものです。

柴田さんにお願いするようになってからその苦労がなくなりました。

以来20数年間、今では仮縫いもなしで全ておまかせで作ってもらっています。

関西には月のうち半分位しかいないんですが、洋服は親子共々、神戸の柴田さんと決めています。



■ ファッション対談

新しいイメージで ファッショング文化の 担い手づくりを

水野 章子さん
(神戸ファッショング専門学校副校长)



神戸文化短期大学（学長・福富芳美）の文化講演会（第4回）が開催された10月24日神戸国際会館において、今、何が美しいのかをテーマに、デザイナーの水野正夫さんが講演・同校の教授で、神戸ファッショング専門学校（KFI）の福校長・鈴木章子さんと、講演後にファッショング講義をお願いした。

鈴木先生と初めてお会いしたのは母（KFI校長）と一緒に目白のお宅に伺ったときでしたからもう二十年になりますね。

水野福富さんや、撲たちが巴里にいた昭和30年代は日本人が500人ぐらいしかいないなくて、画家の藤田継嗣さんもお元気だし、佐藤敬さん、石井好子さんとか、巴里の日本人は仲好しかけたわけですが、パリの生活でも学長と巴里ファミリーの気分が抜けない（笑）

鈴木子供達や学校のことを日本に残し、思いきって勉強に出了かけたのですが、パリの生活は楽しかったようですね。水野初めて出会った時、学長

は“お嬢さん”という感じでしたよ(笑)でも、僕達は、その若い時代の巴里生活で、身につけたものは大きいですよ。自分自身の人間を大切にするという意識を持つことが出来ましたね。

わが身を大切にするからこそ他人の個性も尊重するといった“自立”的なところですね。だから僕は若い感性の間早く外国生活をしろとすすめているんです。

鈴木 私も大学卒業後アメリカへ留学しましたが、やはりフランスだったと思っています。先ほど自分自身を大切にとおっしゃいましたが、先生は暮し方といふか生活を本当に丁寧に送つていらっしゃいますね。

水野 僕は仕事が早いんですよ。やることを効率よく手早くさせて、後の生活は十分充実しくや

る。あふれるほどの情報の中から、自分が“美しい”と思うものを選んで生活の周辺に置くといった“衣・食・住”を豊かにして行きたいんですよ。例えば朝食は絶対一時間かけて食べるんですよ。これがリッチな気分。

鈴木 私もゆったりと朝食はあこがれ。でもなかなかね。

水野 それに神戸の街で暮せるのはもつとリッチですよ。山と海と自然はあるし、食べものは美味しいし。神戸文化短期大学と神戸ファッショントークン専門学校の改名は、いいイメージになりましたね。思い切ったペレストロイカに、若さを感じられますよ。

鈴木 福富学園の創立50周年を機に、ファッショントークン都市神戸の人づくりを担う意識を“C.I.作戦”でと。ファッショントークン産業の、

プロをめざす若い力を育くむ時代に合せたカリキュラムや、スタッフも大切ですから。

水野 それは早くから立体裁縫をやつたりした福富学長の教育センスと、福富理事長の経営センスのハーモニーの賜物ですよ。

水野正夫 東京外語大学、武蔵野美術大学、文化学院油絵科卒業。海外遊學後東京自由貿易センター(クチュール水野)を経営。パリをはじめ各地に支店を開設。著書に「もつと美的に暮らしたいし」と生活社などがある。

鈴木章子 神戸女子学院、国際基督教大学、神戸大学(二年)卒業。杉野学園ドレースメイカーアート学院卒業。講談社(服飾セントター)、旭化成工業株式会社(マーケティング部)を経て、現在神戸文芸専門学校教授、神戸アッショントークン専門学校副校長。日本政学会、社団法人サ・ファッショングループ(本部)ニューヨーク)会員。

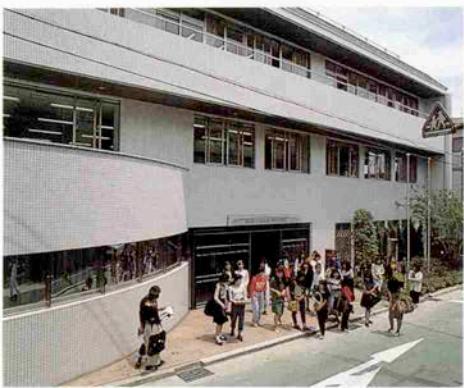


学校法人福富学園

神戸文化短期大学

明石市明南町2丁目1-50

☎(078)927-0771(代表)



学校法人福富学園

神戸ファッション 専門学校

神戸市中央区国香通6丁目7

☎(078)241-8611(代表)

毛皮物語I

音楽会には「こんな毛皮を

「オペレッタ「こうもり」」にゲスト出演の
ベニーのお客様 明日香都さんをおたずねして

私が着ているフリル使いがお洒落なブーツ・クミングケーブは、どんなドレスにも合うので音楽会やパーティに一着あればとても便利です。又、スーツの上に羽織ればぐつとエレガントなタウンウェアになります。明日香さんは元宝塚のスターだけに背も高く、華やかな雰囲気をお持ちなので、素材感で着るリンクスをおすすめしました。リンクスはゴージャスな中にも野性味があり、ひときわ存在感の光る毛皮です。ジーンズと組み合わせてラフに着られるのも魅力です。

ファースティリスト

大島 智恵



明日香都プロフィール

大阪音楽大学名譽教授小橋潔氏を父に恵まれた音楽環境に育ち、宝塚歌劇団でも実力派歌手として活躍。退団後

明日香都in TOKYO(ディナーショー)

愛はル・ファン 都ホテル東京

時 11月20日 PM 6:30

¥23,000 全席指定

お申し込みは ☎ 03-323-8191

創業33年



最高の品質と信用を誇る毛皮専門店
ベニ毛皮店

神戸市中央区御幸通8-1-6(国際会館1階)

三宮そごう新館南隣り

TEL.(078)221-3327(代表) 〒651

FAX.(078)221-3396 年内無休



ROBE
ニシジマ



帯地とシルクの オータム・ハーモニー

西陣ひさやの帯地の上着を、シルク地のロングは“すすき野”と名付けました。すきで染めあげた秋らしいデリケートな色彩や風合はローブニシジマでお世話になるのがいちばんでしょう。

（クチュールマーガレットデザイナー）
藤本
ハルミ

- 型くずれの防止
- 素材感の回復
- カルテの作成
- お客様のお好みに合わせた仕上り
- ファッショングクリーニングの最新情報の提供

神戸市中央区三宮町2丁目10-7 ヒューストン101

☎ (078) 332-2440

本社／神戸市灘区記田町1丁目2-16

☎ (078) 851-2440

■大阪支社/06-853-1332 ■つかしん/06-420-3754

■三宮/078-332-2440 ■山手/078-221-2440

■宝塚/0797-72-0810 ■芦屋/0797-38-3303

モデル／文野マリさん(インポート・ランジェリー「マリー」オーナー)

一生の想い出の日を華やかに……。



大丸前
つゝや衣裳店

〒650 神戸市中央区三宮町3丁目1-9 ☎(078)321-0360代

神戸ポートピアホテル衣裳室	☎(078)302-3378
ピアンカスポート	☎(078)302-1051
シユ/リエ	☎(078)302-5555
ゴーフルリツ'88衣裳部	☎(078)303-5555
ホテルゴーフルリツ衣裳部	☎(078)303-5555
新神戸ソリエンタルホテル衣裳室	
アリティ	☎(078)262-2908
鴻公会館衣裳室	☎(078)382-0160
兵庫県民会館衣裳室	☎(078)321-2131
国際会館宴会場	☎(078)221-8051

'91春のご婚礼衣裳大展示会

●日時／1990年11月28日水 15:00～20:00
29日木 10:00～19:00

●会場／神戸ポートピアホテル 大輪田の間(南館1F)





メノーカメオルース・2,800,000円



メノーカメオルース・1,700,000円



メノーカメオルース・800,000円



メノーカメオルース・540,000円

お好みのデザイン枠

お好みのデザイン枠で
ブローチ・ペンダントを
お作り致します。

(加工代金別)



メノーカメオルース・1,200,000円

Carmel FAIR

ゲルハルド・シュミットが
現代に伝える、
ルネッサンスの息吹。

紀元前3世紀誕生したカメオは、
ルネッサンス時代にその技術が確立され、
ロココ、バロック時代を通じて
多くの貴婦人たちに愛用されました。
繊細で華やかな彫刻、深みのある色合いは、
ルネッサンス美そのもの。
中でも、西ドイツ、
イーダー・オーバーシュタイン市の
彫刻家ゲルハルド・シュミット氏のカメオは、
その優雅さを現代に伝える逸品と、
世界的評価を得ています。

森真珠のカメオ・フェアは、
氏の作品を一同に集め、

皆様に華麗なるカメオの世界をご披露いたします。
この機会に、ぜひ
クラシカル・エレガンスの真髄をご覧ください。

ご来店のうえ、本物の素晴らしさを
ぜひご覧ください。

森真珠株式会社

神戸市中央区二宮町1丁目4-15
本社 (078) 241-2125(代)
2階ショールーム (078) 222-5881(代)
(年中無休) 駐車場有り

MORI
Pearls
Co. Ltd.



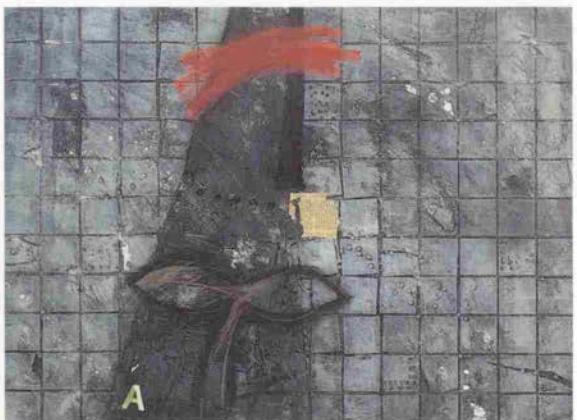
シュミット作 K18枠 (ダイヤ) 0.40ct
メノーカメオ 3,000,000円



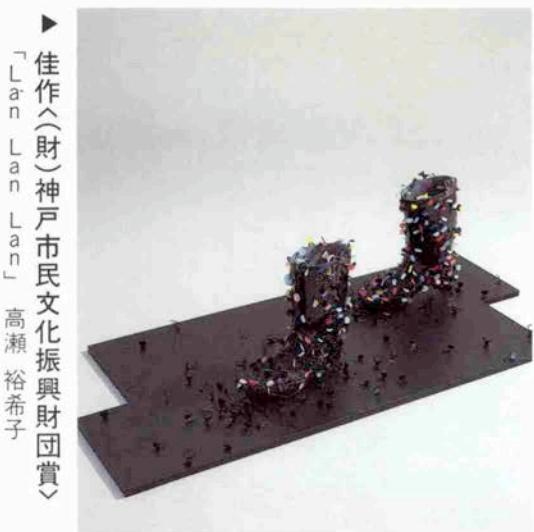
▲奨励賞(北野商業連合賞)
「1からはじまる」 安 景子



▲ローズガーデン賞
「記憶と想像の間で SERIES→ORIGIN、起源」
ロニー・アラレル・レンデル



▼佳作
「蘇生のかたち-90-8」 芳野 太一

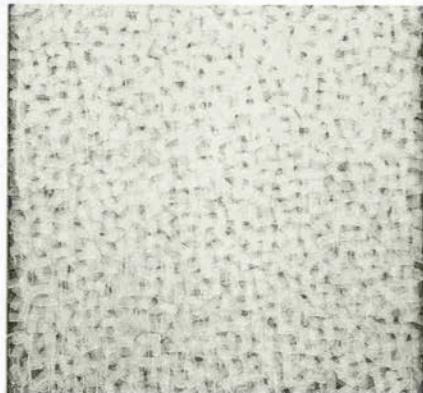


► 佳作(→財(神戸市民文化振興財団賞)
「La La La」 高瀬 裕希子

第14回

ローズガーデン美術公募展 受賞作品発表

芸術の発信地、神戸・北野の〈北野の街で育てて行く美術公募展〉——今年で14回目を迎えたローズガーデン美術展は、去る10月17日に審査が行われ、各賞6作品(本誌紹介)、入選35作品が決定。10/28~11/4 ローズガーデン内にて公開します。



〈神戸っ子賞〉

▲「作品3」澤田 尚子

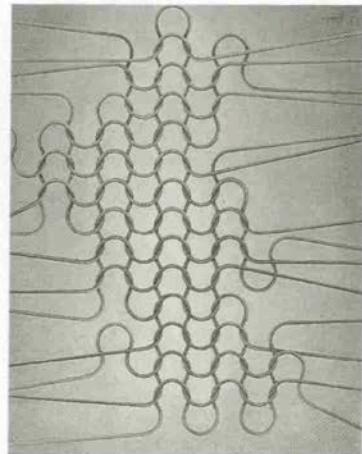
- ローズガーデン大賞／「記憶と想像の間で、SERIES→ORIGIN、起源」ロニー・アラエル・レンデル…京都市左京区在住、31才、多摩美術大学修士課程卒
- 奨励賞(北野商業連合賞)／「1からはじまる」安景子…京都市左京区在住、22才、京都精華大学美術学科在学中
- 佳作(神戸市民文化振興財団賞)／「Lan Lan Lan」高瀬裕希子…奈良県奈良市在住、28才、夙川学院短期大学美術科専攻科卒
- 佳作／「薛のかたちー90-8」芳野太一…埼玉県所沢市在住、30才、創形美術学校卒
- 元町画廊賞／「曲線1」荒木ユキコ…兵庫県明石市在住、33才、芦屋芸術学院卒
- 神戸っ子賞／「作品3」澤田尚子…大阪府池田市在住、22才、嵯峨美術短期大学洋画科卒

審査員/赤根和生、泉 茂、小泉美喜子、佐藤 廉、増田正和、元永定正、弓倉恒男

主催/ローズガーデン美術公募展実行委員会 協賛/北野商業連合(KAM)

元町画廊 月刊神戸っ子 (財)神戸市民文化振興財團
事務局/ギャラリードラベ 神戸市中央区山本通2 8-15 call.078-222-1518

▶ **元町画廊賞** 「曲線1」 荒木ユキコ



JUST HAVE A LOVELY TIME
Rose Garden ローズガーデン有限会社
神戸市中央区山本通2丁目8-15
KOBE KITANO UINKAN DORI TEL078(222)1140